BD 1ml Syringe

Luer-Lok™ Tip

Jeringa • Seringa • Seringue • Spritze • Siringa • Spuit • Spruta • Sprøjte • Ruisku • Σύριγγα • Sprøyte • Strzykawka • Injekcijska brizgalka • Injekčná striekačka • Süstal • Fecskendő • Švirkštas • Štrikačka • Šprica • Şırınga • Шприц • Štrcaljka • Seringă • Спринцовка • Шприц

REF 309628

BD, Franklin Lakes, NJ 07417
Made in USA www.bd.com
EC REP BD, Laagstraat 57 B-9140 Temse, Belgium
0050 STERILE R
BD, BD Logo and all other trademarks are property of Becton, Dickinson and Company. ©2009 BD
DGP6702 8024002 Rev. 2009-06

English

Caution

The BD Luer-Lok™ 1ml syringe has an outer diameter equal to a BD Luer-Lok™ 3ml syringe. Syringe pumps with automatic syringe size detection will incorrectly detect this 1ml syringe as a 3ml syringe. This error will cause an under-infusion of medication by a factor of 70%.

In order to avoid an infusion/medication error, BD recommends that you contact the manufacturer of your syringe pump to determine if this error will occur, how to prevent it and if a revision in the programming or the software is available that will accommodate this syringe. Some manufacturers have made provisions for the BD Luer-Lok™ 1ml syringe.

Note:

Syringe pumps without automatic syringe size detection will work properly with the BD Luer-Lok™ 1ml syringe. The critical internal dimensions of the syringe that effect accuracy and performance remain unchanged from a Slip Tip 1ml syringe.

The user enters the syringe size (1ml) into the pump without automatic syringe detection and this will allow the BD Luer-Lok™ 1ml syringe to work properly.

For your convenience, we have listed the major U.S. syringe pump manufacturers and their respective customer service telephone numbers. Please contact them directly to determine the best safest method to handle this issue should you decide to use the Luer-Lok™ 1ml syringe in a syringe pump.

Baxter Infusion Systems	800.933.0303
Medfusion	800.648.0840
Razel	877.324.9914

Non-Pyrogenic — Do not use if individual package is damaged.
Not for Oral Use.
Re-use may lead to infection or other illness/injury.

Latex Free

Single Use

DISCARD IN APPROVED SHARPS COLLECTOR AFTER SINGLE USE.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

To help avoid HIV (AIDS), HBV (Hepatitis) and other infectious diseases due to accidental needlesticks, used needles should not be recapped or removed, unless there is no alternative or such action is required by a specific medical procedure. OSHA (USA) standards require that recapping of needles must be performed using a one handed technique. Dispose of all needles and syringes in accordance with national/institutional guidelines.

Caution: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

Español

Precaución

La jeringa BD Luer-Lok™ de 1 ml tiene un diámetro exterior igual que la jeringa BD Luer-Lok™ de 3 ml. Las bombas de jeringa con detección automática del tamaño de la jeringa detectarán incorrectamente esta jeringa de 1 ml como una jeringa de 3 ml. Este error puede causar una perfusión de la medicación de hasta un 70% inferior a la deseada.

Para evitar un error de infusión/medicación, BD recomienda que se ponga en contacto con el fabricante de su bomba de jeringa para determinar si se va a producir éste error, cómo prevenirlo y si se dispone de una revisión de la programación o del software que acepte esta jeringa. Algunos fabricantes han realizado previsiones para la jeringa BD Luer-Lok™ de 1 ml.

Nota:

Las bombas de jeringa sin detección automática del tamaño de la jeringa funcionarán correctamente con la jeringa BD Luer-Lok™ de 1 ml. Las dimensiones internas críticas de la jeringa que afectan a la precisión y al rendimiento permanecen sin cambios respecto a la jeringa de 1 ml con Luer.

El usuario deberá introducir el tamaño de la jeringa (1 ml) en la bomba sin detección automática de la jeringa, permitiendo así que la jeringa BD Luer-Lok™ de 1ml funcione correctamente.

Apirógeno — No utilizar si el envase individual está dañado.
No apto para uso oral.
La reutilización puede ocasionar infecciones u otras enfermedades/lesiones.

Sin látex

Para usar una sola vez

DESPUÉS DE LA UTILIZACIÓN, DESECHAR EN UN CONTENEDOR PARA OBJETOS PUNZANTES.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Para ayudar a evitar el VIH (SIDA), VHB (hepatitis) y otras enfermedades infecciosas debidas a pinchazos accidentales, las agujas no deben taparse de nuevo ni retirarse, a menos que dicha acción sea exigida por un procedimiento médico específico. Los estándares de la OSHA (EE.UU.) exigen que para tapar de nuevo agujas se utilice una técnica con una sola mano. Desechar todas las agujas y jeringas en conformidad con las directrices nacionales/institucionales.

Portugues

Atenção

A seringa BD Luer-Lok™ de 1ml tem um diâmetro externo igual ao de uma seringa BD Luer-Lok™ de 3ml. As bombas de seringa com detecção automática do tamanho da seringa detectarão incorrectamente esta seringa de 1ml como uma seringa de 3ml. Este erro causa uma diminuição de 70% da perfusão da medicação.

Para evitar um erro de infusão/medicação, a BD recomenda que contacte o fabricante da sua bomba de seringa para determinar se este há qualquer possibilidade deste erro ocorrer, como prevenir-lo e se existe um modo de revisão da programação ou do software que aceite esta seringa. Alguns fabricantes fizeram alterações para permitir a utilização com a seringa BD Luer-Lok™ de 1ml.

Nota:

As bombas de seringa sem detecção automática do tamanho da seringa funcionarão correctamente com a seringa BD Luer-Lok™ de 1ml. As dimensões internas críticas da seringa que afectam a exactidão e o desempenho permanecem inalteradas em relação as da seringa BD Cone Luer de 1 ml.

O utilizador introduzir o tamanho da seringa (1ml) na bomba sem detecção automática da seringa, permitindo assim que a seringa BD Luer-Lok™ de 1ml funcione correctamente.

Apirogénico — Não utilize se a embalagem individual estiver danificada.
Não se destina a utilização oral.
A reutilização pode levar a uma infecção ou outra doença/lesão.

Não contem Latex

Para usar apenas uma vez

DESCARTAR EM RECIPIENTES PARA OBJECTOS CORTANTES APROVADOS APÓS UMA ÚNICA UTILIZAÇÃO.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Para evitar a infecção por VIH (SIDA), VHB (Hepatite) e outras doenças infecciosas provocadas por picadas de agulha acidentais, as agulhas utilizadas não devem ser novamente cobertas ou removidas, salvo se não existir alternativa ou se tal acção for exigida por um procedimento médico específico. Os padrões da OSHA (USA) exigem que a cobertura das agulhas seja efectuada utilizando uma técnica com uma só mão. Elimine todas as agulhas e seringas de acordo com as normas nacionais/institucionais.

Français

Attention

Le diamètre extérieur de la seringue BD Luer-Lok™ de 1 ml est le même que celui de la seringue BD Luer-Lok™ de 3 ml. Les pousse-seringue à détection de taille automatique confondront cette seringue avec la seringue de 3 ml. Cette erreur causerait une erreur par défaut de 70 % du volume injecté.

Afin d'éviter une erreur de volume d'injection, BD recommande de contacter le fabricant du pousse-seringue, pour savoir si une telle erreur peut se produire, comment l'éviter, et si une révision du logiciel existe pour cette seringue. Certains fabricants ont pris les dispositions nécessaires pour la seringue BD Luer-Lok™ de 1 ml.

Remarque :

Les pousse-seringue sans détection automatique de taille fonctionneront correctement avec la seringue BD Luer-Lok™ de 1 ml. Les dimensions internes critiques de la seringue, qui affectent la precision du volume et le fonctionnement, sont les mêmes que celle de la seringue à embout conique de 1 ml.

L'utilisateur entre la taille de la seringue (1 ml) dans le pousse-seringue sans détection de taille automatique ce qui permet à la seringue BD Luer-Lok™ de 1 ml de fonctionner correctement.

Apyrogene — Ne pas utiliser si l'emballage individuel est endommagé.
Ne pas utiliser pour les injections orales.
La réutilisation peut provoquer une infection ou d'autres maladies/préjudices.

Ne contient pas de latex

Usage unique

ELIMINER DANS UN COLLECTEUR D'AIGUILLE HOMOLOGUE APRES UN SEUL USAGE.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE

Pour éviter la transmission du VIH (SIDA), du VHB (hépatite) et d'autres maladies infectieuses par piqûres accidentelles, les aiguilles utilisées ne doivent être ni recapuchonnées, ni retirées, à moins qu'il ne soit impossible de faire autrement ou qu'une procédure médicale particulière l'exige. Éliminer toutes les aiguilles et seringues conformément à la réglementation en vigueur dans l'établissement.

Deutsch

Vorsicht

Die Außendurchmesser der 1 ml BD Luer-Lok™-Spritze und der 3 ml BD Luer-Lok™-Spritze sind identisch. Spritzenpumpen mit automatischer Detektion der Spritzengröße erkennen diese 1 ml-Spritze fälschlich als 3 ml Spritze. Dieser Fehler führt zu einer gegenüber dem Sollwert um 70% reduzierten Arzneimittelinfusion.

Zur Vermeidung eines Infusions-/Arzneimittelverabreichungsfehlers empfiehlt BD, den Hersteller Ihrer Spritzenpumpe zu kontaktieren, um zu ermitteln, ob dieser Fehler auftreten wird, wie er zu vermeiden ist und ob für diese Spritze eine Revision der Programmierung oder der Software zur Verfügung steht. Einige Hersteller haben für die BD Luer-Lok™- 1 ml Spritze Vorkehrungen getroffen.

Anmerkung:

Spritzenpumpen ohne automatischer Detektion der Spritzengröße funktionieren mit der 1 ml-Spritze problemlos. Die für die Genauigkeit und Funktion entscheidenden Innenmaße der Spritze bleiben gegenüber einer 1 ml -Spritze mit Luer-Ansatz unverändert.

Gibt der Anwender die Spritzengröße (1 ml) in die Pumpe ohne automatische Detektion der Spritzengröße ein, so funktioniert die BD 1 ml Luer-Lok™-Spritze problemlos.

Pyrogenfrei — Defekte Packungen nicht verwenden.
Nicht für Oralapplikationen geeignet.
Erneute Verwendung kann zu Infektionen oder anderen Krankheiten/ Verletzungen führen.

Latexfrei

Zum einmaligen Gebrauch

NACH EINMALIGEM GEBRAUCH IN FÜR SCHARFE GEGENSTÄNDE VORGESEHENEN BEHÄLTERN ENTSORGEN.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Zur Vermeidung von HIV (AIDS), HBV (Hepatitis) sowie anderen Infektionskrankheiten, die durch versehentliche Kanülenstiche übertragen werden können, sollten Kanülen weder erneut verschlossen noch entfernt werden, es sei denn es steht keine Alternative zur Verfügung oder ein bestimmtes medizinisches Verfahren schreibt ein solches Vorgehen vor. OSHA (USA)-Standards schreiben vor, dass das Wiederverschließen von Kanülen einhändig erfolgen muss. Alle Kanülen und Spritzen gemäß den nationalen /in Ihrer Einrichtung geltenden Richtlinien entsorgen.

Italiano

Attenzione

La siringa BD Luer-Lok™ da 1 ml ha lo stesso diametro esterno di una siringa BD Luer-Lok™ da 3 ml. Le pompe con riconoscimento automatico della siringa percepiscono erroneamente la siringa da 1 ml come una siringa da 3 ml. Questo errore provocherà una sotto-infusione del farmaco pari al 70%.

Per evitare errori nell'infusione e/o somministrazione di farmaci, BD raccomanda di contattare il produttore della pompa a siringa per sapere come prevenire o affrontare simili circostanze e informarsi sulle eventuali revisioni della programmazione o del software per questa siringa. Alcuni produttori hanno inserito dotazioni specifiche per la siringa BD Luer-Lok™ da 1 ml.

Nota:

Le pompe senza riconoscimento automatico della siringa funzionano correttamente con la siringa BD Luer-Lok™ da 1 ml. Le dimensioni interne critiche della siringa che influiscono sulla precisione e sulle prestazioni del sistema rimangono invariate rispetto a quelle di una siringa BD Luer Slip da 1 ml.

Per un corretto funzionamento della siringa BD Luer-Lok™ da 1 ml. inserire il volume della siringa (1 ml) nella pompa senza riconoscimento automatico della siringa.

Apirogeno — Non usare se la confezione singola è danneggiata.
Non per via orale.
Riutilizzare il meccanismo può causare infezioni o altre malattie/ferite.

Non contiene lattice

Monouso

SMALTIRE NELL'APPOSITO CONTENITORE PER TAGLIENTI DOPO IL SINGOLO UTILIZZO.

NORME DI SICUREZZA

Per evitare il rischio di contagio da HIV (AIDS), HBV (epatite) e altre infezioni conseguenti a punture accidentali da ago, non ricoprire o rimuovere gli aghi usati, a meno che non vi siano alternative o si tratti di una specifica procedura medica. Gli standard OSHA (USA) prevedono che gli aghi vengano ricoperti con la tecnica a una sola mano. Smaltire tutti gli aghi e le siringhe in conformit con le direttive del proprio Paese o dell'istituto sanitario di appartenenza.

Nederlands

Let op

De BD Luer-Lok™ 1 ml spuit heeft een buitendiameter die gelijk is aan een BD Luer-Lok™ 3 ml spuit. Spuitpompen met automatische spuitmaatwaarneming zullen deze 1 ml spuit foutief waarnemen als een 3 ml spuit. Deze fout veroorzaakt een onderinfusie van medicatie met een factor van 70%.

Om een infusie/medicatiefout te vermijden, beveelt BD aan contact op te nemen met de fabrikant van uw spuitpomp om vast te stellen of deze fout zal optreden, hoe u dit kunt voorkomen en of een herziening van de programmering of de software beschikbaar is die geschikt is voor deze spuit. Sommige fabrikanten hebben voorzieningen getroffen voor de BD Luer-Lok™ 1 ml spuit.

NB:

Spuitpompen zonder automatische spuitmaatwaarneming werken op de juiste wijze met de BD Luer-Lok™ 1 ml spuit. De kritieke invendige afmetingen van de spuit die de nauwkeurigheid en prestatie beïnvloeden, zijn dezelfde als die van een Slip Tip 1 ml spuit.

De gebruiker voert de spuitmaat (1ml) in de pomp zonder automatische spuitwaarneming in en hierdoor kan de BD Luer-Lok™ 1 ml spuit op de juiste wijze werken.

Niet pyrogeen — Niet gebruiken als de individuele verpakking beschadigd is.
Niet voor oraal gebruik.
Opnieuw gebruiken kan tot infectie of andere ziekte/letsel leiden.

Latexvrij

Voor éénmalig gebruik

WEGGOOIEN IN EEN GOEDGEKEURDE CONTAINER VOOR SCHERPE VOORWERPEN NA EENMALIG GEBRUIK.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Om HIV (AIDS), HBV (Hepatitis) en andere besmettelijke ziekten door prikongevallen te vermijden, mag bij gebruikte naalden de beschermhuls niet terug over de naald worden geplaatst tenzij er geen alternatief is of een dergelijke handeling vereist wordt voor een specifieke medische procedure. Volgens de normen van de Amerikaanse overheidsinstantie OSHA moet het teruggbalatsen van de beschermhuls over de naald met één hand worden uitgevoerd. Alle naalden en spuiten in overeenstemming met landelijk/institutionele richtlijnen wegwerpen.

Svenska

Försiktighet

BD Luer-Lok™ 1 ml spruta har en yttre diameter som motsvarar en BD Luer-Lok™ 3 ml spruta. Sprutpumpar med automatisk detektion av sprutstorlek kommer felaktigt att detektera denna 1 ml spruta som en 3 ml spruta. Detta fel kommer att orsaka en för liten infusionsvolym av medicineringen med en faktor på 70 %.

För att undvika ett infusions-/medicineringsfel, rekommenderar BD dig att kontakta sprutpumpens tillverkare för att fastställa om detta fel kommer att uppstå, hur man kan förebygga det och om det finns en revidering i programmeringen eller av mjukvaran som är anpassad till denna spruta. En del tillverkare har utfört förberedelser för BD Luer-Lok™ 1 ml spruta.

Obs!

Sprutpumpar utan automatisk detektion av sprutstorlek kommer att fungera på rätt sätt med BD Luer-Lok™ 1 ml spruta. Sprutans kritiska inre dimensioner, vilka påverkar noggrannhet och prestanda, kvarstår oförändrade jämfört med en Slip 1 ml spruta.

Användaren skriver in sprutans storlek på pumpen utan automatisk detektion av sprutstorlek och detta kommer att leda till att BD Luer-Lok™ 1 ml sprutan fungerar på ett rätt sätt.

Icke-pyrogen — Får ej användas om förpackningen är bruten.
Ej för oralt bruk.
Återanvändning kan leda till infektion eller annan sjukdom/skada.

Latexfri

För engångsbruk

EFTER ENGÅNGSBRUK KASSERA I GODKÄND BEHÅLLARE FÖR VASSA FÖREMÅL.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

För att undvika HIV (AIDS), HBV (Hepatit) och andra smittsamma sjukdomar på grund av oavsiktliga nålstick, bör inte använda kanyler återtäckas eller avlägsnas, såvida det inte finns något annat alternativ eller att en sådan handling krävs i samband med en speciell medicinsk procedur. OSHA (USA)-standarder kräver att återtäckning av kanyler måste utföras med enhandsteknik. Kassera alla kanyler och sprutor i enlighet med nationella/lokala riktlinjer.

Dansk

Forsigtig

BD Luer-Lok™ 1 ml sprøjten har en udvendig diameter svarende til en BD Luer-Lok™ 3 ml sprøjte. Sprøjtepumper med automatisk sprøjtestørrelsedetektion vil ukorrekt detektere denne 1 ml sprøjte som en 3 ml sprøjte. Denne fejl vil forårsage en underinfusion af medicin ved en faktor på 70%.

For at undgå en infusion/medicinfejl anbefaler BD, at du kontakter sprøjtepumpefabrikanten for at finde ud af, om denne fejl vil forekomme og hvordan den kan forebygges, såvel som hvorvidt en revision i programmering eller software forefindes, som kan imødekomme denne sprøjte. Nogle fabrikanter har taget foranstaltninger for BD Luer-Lok™ 1 ml sprøjten.

Bemærk:

Sprøjtepumper uden automatisk sprøjtestørrelsedetektion vil fungere korrekt med BD Luer-Lok™ 1 ml sprøjten. Sprøjtens kritiske interne dimensioner, som påvirker nøjagtighed og præstation, forbliver uændrede fra en 1 ml sprøjte med luer slip.

Brugeren indtaster sprøjtestørrelsen (1 ml) i pumpen uden automatisk sprøjtedetektion, og dette giver BD Luer-Lok™ 1 ml sprøjten mulighed for at fungere korrekt.

Ikke-pyrogenholdig — Anvendes ikke, hvis den individuelle pakke er beskadiget.
Ikke til oral brug.
Genbrug kan føre til infektion eller anden sygdom/skade.

Latexfri

Udelukkende til engangsbrug

BORTSKAF I GODKENDT BEHOLDER TIL SKARPE GENSTANDE EFTER BRUG ÉN GANG.

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

For at forhindre HIV (AIDS), HBV (Hepatitis) og andre smitteforlige sygdomme pga. utilsigtede stikskader, bør hætten ikke sættes tilbage på brugte kanyler, og brugte kanyler bør ikke fjernes, medmindre der ikke er noget alternativ eller sådan handling er påkrævet af en specifik medicinsk procedure. OSHA (USA)-standarder kræver at "recapping" skal foretages ved brug af en én-hånds teknik. Kassér alle kanyler og sprøjter i henhold til lokale retningslinier.

Suomi

Huomautus

BD Luer-Lok™ 1 ml -ruiskun ulkoläpimitta vastaa BD Luer-Lok™ 3 ml -ruiskua. Ruiskupumput, joissa on automaattinen ruiskun koon tunnistus, tunnistavat tämän 1 ml ruiskun väärin 3 ml ruiskuna. Tämä virhe aiheuttaa lääkkeen al-infusion 70 %:n kertoimella.

Infusion/lääkityksen virheen välttämiseksi BD suosittelee, että otat yhteyttä ruiskupumpun valmistajaan määrittääksesi, tapahtuuko tämä virhe, kuinka se estetään ja onko käytettävissä ohjelmistoa, joka tukee tätä ruiskua. Jotkin valmistajat ovat varautuneet BD Luer-Lok™ 1 ml -ruiskun käyttöön.

Huomautus:

Ruiskupumput, joissa ei ole automaattista ruiskukoon tunnistusta, toimivat oikein BD Luer-Lok™ 1 ml -ruiskun kanssa. Ruiskun kriittiset sisäläpimitat, jotka vaikuttavat tarkkuuteen ja suorituskykyyn, pysyvät muuttumattomina Slip Tip 1 ml -ruiskussa.

Käyttäjä antaa ruiskun koon (1 ml) pumppuun ilman automaattista ruiskun tunnistusta ja tämä mahdollistaa BD Luer-Lok™ 1 ml -ruiskun oikean toiminnan.

Pyrogeeniton — Ei saa käyttää, jos yksittäinen pakkaus on vahingoittunut.
Ei suulliseen käyttöön.
Uudelleenkäyttö voi saada aikaan infektion tai muun sairauden/vamman.

Lateksiton

Kertakäyttöinen

HÄVITÄ HYVÄKSYTYISSÄ TERÄVIEN ESINEIDEN KERÄYSSÄILIÖSSÄ KERTAKÄYTÖN JÄLKEEN.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

Jotta voidaan välttää vahingossa tapahtuvista neulanpistoista johtuva HIV- (AIDS) ja HBV-virusten (hepatiitti) tai muiden tautien tartuminen, käytettyjä neuloja ei saa sulkea tai irrottaa, ellei muuta vaihtoehtoa ole tai se on välttämätöntä hoitotoimien kannalta. OSHA-standardit (USA) edellyttävät, että neulojen sulkeminen tulee tehdä yhden käden menetelmällä. Hävitä kaikki neulat ja ruiskut valtakunnallisten/sairaalakohtaisten ohjeiden mukaisesti.

Ελληνικά

Προσοχή

Η σύριγγα BD Luer-Lok™ 1ml έχει εξωτερική διάμετρο ίση με τη σύριγγα BD Luer-Lok™ 3ml. Οι αντλίες σύριγγας που διαθέτουν σύστημα αυτόματης ανίχνευσης του μεγέθους της σύριγγας δεν αναγνωρίζουν σωστά την παρούσα σύριγγα 1ml ως σύριγγα 3ml. Το σφάλμα αυτό προκαλεί μειωμένη έγχυση της φαρμακευτικής ουσίας κατά 70%.

Για να αποφύγετε τυχόν σφάλμα στην έγχυση/τη φαρμακευτική ουσία, η BD συνιστά να απευθύνεστε στον κατασκευαστή της αντλίας σύριγγας σας ώστε να καθοριστεί το ενδεχόμενο εμφάνισης του σφάλματος, ο τρόπος πρόληψης και το κατά πόσο υπάρχει δυνατότητα επανεξέτασης του προγραμματισμού ή του λογισμικού για προσαρμογή στη συγκεκριμένη σύριγγα. Ορισμένοι κατασκευαστές έχουν λάβει σχετική μέριμνα για τη σύριγγα BD Luer-Lok™ 1ml.

Σημείωση:

Οι αντλίες σύριγγας που δεν διαθέτουν σύστημα αυτόματης ανίχνευσης του μεγέθους της σύριγγας λειτουργούν χωρίς σφάλματα με τη σύριγγα BD Luer-LokTM 1ml. Οι κύριες εσωτερικές διαστάσεις της σύριγγας που επηρεάζουν την ακρίβεια και την επίδοση δεν μεταβάλλονται με τη χρήση σύριγγας Slip Tip 1ml.

Ο χρήστης πληκτρολογεί το μέγεθος της σύριγγας (1ml) σε αντλία που δεν διαθέτει σύστημα αυτόματης ανίχνευσης σύριγγας και, με τον τρόπο, αυτό η σύριγγα BD Luer-Lok™ 1ml λειτουργεί κανονικά.

Μη πυρετογόνες – Να μην χρησιμοποιείται εάν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη.
Αναπάλληλη για στοματική χρήση.
Η επαναχρησιμοποίηση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει μόλυνση ή άλλη ασθένεια/τραυματισμό.

Χωρίς λάτεξ

Μίας χρήσης

ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΣΕ ΔΟΧΕΙΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Προς αποφυγή μετάδοσης λοιμωδών ασθενειών, όπως HIV (AIDS), HBV (Ηπατίτιδα) κ.ά., από ακούσιο τρύπημα με τη βελόνα, οι χρησιμοποιημένες βελόνες δεν θα πρέπει να επανατοποθετούνται ή να αφαιρούνται, εκτός εάν δεν υπάρχει εναλλακτική λύση ή εάν η πρακτική αυτή απαιτείται από συγκεκριμένη ιατρική διαδικασία. Σύμφωνα με τις οπαιτήσεις των προτύπων OSHA (ΗΠΑ), οι βελόνες πρέπει να επανατοποθετούνται με τεχνική κατά την οποία χρησιμοποιείται το ένα χέρι. Απορρίπτετε τις βελόνες και τις σύριγγες σύμφωνα με τις εθνικές οδηγίες και τις οδηγίες του ιδρύματος.

Norsk

Forsiktig

Sprøyten BD Luer-Lok™ 1 ml har en ytre diameter som tilsvarer BD Luer-Lok™ 3 ml sprøyten. Sprøytepumper med automatisk gjenkjenning av sprøytestørrelsen vil feilaktig gjenkjenne denne 1 ml sprøyten som en 3 ml sprøyte. Denne feilen fører til en underinfusjon på medisinen med en faktor på 70%.

For å unngå feilaktig infusjon/medisinering anbefaler BD at du kontakter produsenten av sprøytepumpen for å undersøke om denne feilen kan oppstå, hvordan man forhindrer at den oppstår og hvorvidt det finnes en oppdatering av programvaren eller om det finnes programvare som kan brukes med denne sprøyten. Enkelte produsenter har gjort tilpasninger for BD Luer-Lok™ 1 ml sprøyten.

Merk:

Sprøytepumper uten automatisk gjenkjenning av sprøytestørrelsen vil ikke fungere på riktig måte med BD Luer-Lok™ 1 ml sprøyten. De viktige interne størrelsene på sprøyten som påvirker nøyaktigheten og ytelsen, forblir uforandret i forhold til en Slip Tip 1 ml sprøyte.

Brukeren angir sprøytestørrelsen (1 ml) i pumpen uten automatisk sprøytegjenkjenning. Dette fører til at BD Luer-Lok™ 1 ml sprøyten fungerer riktig.

Ikke-pyrogenisk — Må ikke brukes hvis emballasjen er skadet.
Ikke for oral bruk.
Gjenbruk kan føre til infeksjon eller annen sykdom/skade.

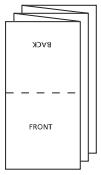
Lateksfri

Engangsbruk

KAST I GODKJENT BEHOLDER FOR SKARPE REDSKAPER ETTER ENGANGSBRUK.

VIKTIG INFORMASJON OM SIKKERHET

For å bidra til å unngå HIV (AIDS), HBV (Hepatitt) og andre smittsomme sykdommer som følge av uforvarende nålestikk, må ikke brukte kanyler dekkes til eller fjernes, med mindre det ikke finnes alternativer eller såfremt dette ikke kreves i forhold til en bestemt medisinsk prosedyre. OSHA-standardene (for USA) krever at tildekking av kanyler må utføres med en enhåndsteknikk. Kast alle kanyler og sprøyter i samsvar med nasjonale/institusjonelle retningslinjer.



All text and art prints PMS 2755

PMS 2755

REVISION RECORD

CURRENT REVISION PREPARED BY: *W. Abid* **ARTIST:** *P. Drew*

Rev.#	Description	ECO #	Doc. Rev. Date
01	*Initial Release.*	ECO91093	10/08/08
02	*Added Manufacturing and EC Rep symbols. Added Re-use statement. Added Rev. date. Updated copyright year. Updated SAP#.*	ECO104600	06/30/09

MANUFACTURING SITE: Canaan
GRAPHICS FILE NAME: DGP6702 8024002 309628 PC

DRAWING SIZE: N/A	BD PACKAGING GRAPHICS	
TOLERANCES: N/A	BD MEDICAL SYSTEMS BECTON, DICKINSON AND COMPANY FRANKLIN LAKES NEW JERSEY 07417	DOCUMENT NUMBER: DGP67-02
SCALE: FULL	TITLE: *Product Circular, 1ml, syringe, Luer-Lok™, 8024002 309628.*	SHEET: 1 of 2

This controlled document and subject matter is restricted solely for the use of BD.

Document: DGP67 **Doc Type: ZLB** **Status: Released EFFECTIVE**
Valid From: 10-Mar-2014 To: 31-Dec-9999 **Doc Part: EN** **Revision: 02** **Change #: 500000015055**
Print Date: 26-Jun-2019 13:10:53 GMT Daylight Time **Usage: Production Usage** **Version: A** **Classification: Restricted**